Simon Brascoupé and Mairi Brascoupé, Algonquin Medicinal Knowledge - Spring, Summer, Fall and Winter Series, 2021

Land Acknowledgment

Algonquin

Short Version

Odàwà Àkozìwigamig ogikenindànàwa taji-tanakìwadj ondaje Màmìwininì Anishinàbe akìng. Nigikenindànànàn wewenind kidji-ondamitàyang ondji Anishinàbeg, Àbitawizìg kaye Kichi-Kìwedinòg, ashidj kidji-wàbandahiweyang manàdjìwewin ondji kakina Anishinàbe Pemaadizidjig pagidinigewinan, pimàdjiwowinan kaye kete-minopimàdizi-kikenindjigewin.

Full version

Odàwà Àkozìwigamig ogikenindànàwa taji-tanakìwadj ondaje Màmìwininì Anishinàbe akìng kaye omanàdjìwenàwà kete ànike-kikenindjigewin kaye mashkikì nòdjimowin. Nigikenindànànàn wewenind kidji-ondamitàyang ondji kakina Anishinàbeg, Àbitawizìg kaye Kichi-Kìwedinòg ashidj ogo wendjibàwadj kodijì nakondiwin akìng ega kaye, ashidj kidji-wàbandahiweyang manàdjìwewin ondji kakina Anishinàbe Pemàdizidjig pagidinigewinan ashidj pimàdjiwowinan.

Inuktitut

Short Version

ᐋᑐᐋᒥ ᐋᓐᓂᐊᕕᒃ ᐃᖅᑲᒋᔭᖃᑦᓯᐊᖅᓱᓂ ᐃᓕᑕᖅᓯᒪᓂᓕᒃ ᐃᓂᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᐱᖅᑯᓯᑐᖃᕐᒥᒍᑦ ᐃᓅᓯᓕᓐᓂ ᐃᐅᓪᒑᓐᒍᐃᓐᒥ ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ ᐱᔨᑦᓯᕈᑎᒋᒋᐊᓕᓐᓂᓪᓗ ᐱᔨᑦᓯᕈᑎᖃᕐᓂᖅ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᓪᓚᓂᒃ, ᐃᖅᑭᓕᓐᓂᒃ, ᐃᓄᖕᓂᓪᓗ ᐱᔨᑦᓯᕈᑎᖃᕐᓗᓂᓗ ᐃᖅᑲᒋᓂᕐᒧᑦ ᐃᑲᔪᖅᑐᖅᑕᐅᓃᑦ, ᐱᖅᑯᓯᕐᒥᒃ ᐃᓕᖅᑯᓯᕐᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᓂᖏᑦ ᐃᓄᓕᒫᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ.

Full version

ᐋᑐᐋᒥ ᐋᓐᓂᐊᕕᒃ ᐃᖅᑲᒋᔭᖃᑦᓯᐊᖅᓱᓂ ᐃᓕᑕᖅᓯᒪᓂᓕᒃ ᐃᓂᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᐱᖅᑯᓯᑐᖃᕐᒥᒍᑦ ᐃᓅᓯᓕᓐᓂ ᐃᓕᖅᑯᓯᕐᒥᖕᓂᒃ ᐃᐅᓪᒑᓐᒍᐃᓐᒥ ᐃᓄᖏᓐᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᒋᓪᓗᒋᑦ ᐱᖅᑯᓯᑐᖃᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᒪᓂᕆᔭᐅᔪᑦ ᐃᓅᓕᓴᐃᒍᓯᖏᓪᓗ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᕚᕇᓄᑦ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᖏᓐᓇᖅᑐᑦ. ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᖑᐊᑕᖅᓯᓇᖅᑐᒍᑦ ᐱᔨᑦᓯᕆᐊᖃᖅᓱᑕᓗ ᐊᓪᓚᓂᒃ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓂᒃ, ᐃᖅᑭᓕᖕᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᐊᔾᔨᒌᖏᑦᑐᓂᒃ ᐱᐅᓯᖃᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒥᓱᓂᓪᓗ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔫᙱᑦᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂᒃ ᐃᖅᑲᒋᔭᖃᕐᓂᒥᓪᓗ ᐃᓘᓐᓇᐃᓐᓇᑦ ᐃᑲᔪᖅᓯᓯᒪᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖅᑯᓯᖏᑎᒍᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ.